



# Newsletter

華裔殘障者家長協會

(August 2008)

Parent Training 家長教育研討會

Chinese Parents  
Association  
For the Disabled

## Health Care Services 健康醫療講座

P.O.Box 2884,  
San Gabriel, CA 91778-  
2884

**Time:** September 20, 2008, Saturday 1 - 3:00 pm  
**時間:** 九月二十日，二零零八年，星期六 下午一點至三點

Hot Line: (626) 307-3837

<http://www.cpad.org>

**Location:** 聖蓋博市社區健康教育中心  
**Community Health Education Center (CHEC)**  
**地點** 261 Junipero Serra, San Gabriel, CA 91776

### Board of Directors

Rachel Chen  
Mimi Chou  
Stella Chow  
Li Lee  
Tak Lee  
Shan Ru Huang  
Lina Yuan

九月二十日 下午一點: 華裔殘障者家長協會理事 - 黃余善如女士 (曾任職於社會福利局)，將特別為家長們介紹美國政府兩大醫療保險系統的資訊。

我們都知道「醫療保險」在美國的重要性 - 不但是對我們自己，我們的配偶，尤其重要的是對我們這些有特殊需要的子女們。但是您知道要有甚麼樣的條件才合格嗎? 要如何申請呢? 爲了能及早作萬全的準備，歡迎您來參加和聆聽這次的講座。內容包括:

- **Medicare** (聯邦醫療保險 - 紅藍卡); **Medi-Cal** (加州醫療保險 - 藍白卡); 和 **SSI** 之間相互的關係。
- **Medicare** (聯邦醫療保險 - 紅藍卡) 新知及申請條件。  
(**Part A, Part B, and Part D.**)
- **Medi-Cal** (加州醫療保險 - 藍白卡) 福利範圍及申請規定。

### Honorable Members

Alice Thomas  
Linda Lo  
Suzan Chang  
Pei-Fang Hwang  
Cindy Liao

\*\*有茶點招待\*\*

**Consumer**  
Rachel McGrath

On 9/20/2008 (Saturday) 1 pm to 3 pm, Mrs. Shan-Ru Huang, CPAD's board member is our special guest speaker, she will explain the important of "Health Care Services", how the services affecting our families. Her topics will include:

- **Medicare, Medi-Cal and SSI** (Supplemental Security Income)  
How are they related to each others?
- Eligibility for **Medicare (Part A, Part B, and Part D.)**
- Benefits and Eligibility for **Medi-Cal**

We encourage our parents take this great opportunity to learn about what health care services are covered? How to apply...? Come to learn and plan for our children's future.

\*\* Refreshment is available \*\*